

Santanyí

QUINCENAL DE INTERESES LOCALES

DEPÓSITO LEGAL P. M. 380 - 1958

Año III * Sábado 30 de Julio de 1960 * N.º 68 * Precio del ejemplar: 2 ptas.

PEQUEÑAS COSAS

por M.ª Dolores Llorente

El recuerdo de nuestra infancia es una de las pocas cosas que el tiempo es incapaz de borrar.

El tiempo, el que se fué, es algo así como un pozo sin fondo en el que vemos perderse proyectos, recuerdos como en una procesión muy triste que casi nunca intentamos detener.

Pero en cambio, el pequeño mundo de nuestros recuerdos infantiles permanecerá, sabe Dios por qué, unido para siempre a nuestra memoria.

Es un recuerdo un poco ambiguo, a veces desconcertante y que aparece en nosotros incidentalmente, impensadamente, casi sin querer, al contacto de la circunstancia más baladí: el aroma de ropa limpia que nos viene al abrir un cajón, el indeleble sabor de un bizcocho que nos lleva de pronto a una tarde de cumpleaños en casa de una amiga, hija única, que se sentía siempre sola, el encuentro con un viejo libro cuyas hojas están llenas de garabatos...

El recuerdo de nuestro pequeño mundo infantil está hecho de circunstancias tan sutiles que es casi como si fueran a desvanecerse cualquier día.

¿Es posible que aquel reducido patio del colegio en el que no había más que un limonero, un grifo del que bebíamos con vasos de papel y una campada diminuta, persista en mi recuerdo por encima de otros muchos?

El colegio acaparó casi por completo nuestra existencia de niños. En el mes de Mayo el aroma de las rosas en la capilla era tan intenso que ya para siempre iban unidos en mi memoria... (la misma capilla, las mismas rosas siempre misteriosamente lozanas).

El pequeño mundo de los recuerdos infantiles no conoce fechas, no analiza nada y hasta los lugares aparecen a veces desplazados de su auténtico escenario, pero en cambio las personas y las cosas que lo formaban tienen, aun hoy, un relieve difícilmente superable: el lazo color de rosa, inadecuado, de una niña, la penumbra de la pequeña sacristía que aún en primavera olía a humedad, el holgar de una tarde de Domingo, la dulzura de una mañana de convalecencia con toques de iodo en la garganta, el resquemor del primer desencanto que hiere nuestra inocencia...

Así son los recuerdos de nuestro mundo infantil. ¿Por qué, si el tiempo ha ido borrando otras cosas, perdura el recuerdo de aquella monja de ademanes enérgicos e inteligentes y su conmovedora palidez...?

Estas imágenes un poco irreales, escurridizas, lejanas y vagas forman el recuerdo de nuestro mundo infantil que el tiempo no llega nunca a desvanecer del todo. Quizá por hallarse definitivamente perdido resulta doblemente hechicero, doblemente mágico y encantador.

Son Danús, 8 Julio

EL SANO ECLECTICISMO DE BUSSER

por B. V. y T.

La exposición de San Jaime, en la Caja de Pensiones, ha sido este año de Busser. Busser viejo amigo de Santanyí y que además se siente honrado —lo que nos honra a nosotros— de su, no muy remota ascendencia santanyinera. La sala, con sus óleos y acuarelas, ha quedado muy bien, al gusto de la inmensa mayoría de la muchedumbre que ha desfilarado ante la muestra. Una muestra que, en cierto modo, puede complacer al lopesco, vulgo necio que paga y a la comprensible minoría que, a menudo pega.

La pintura de Busser no pretende en ningún modo ser genial. Busser atento a las más variadas tendencias que como vientos y brisas acariacian o desmochan la plástica de hoy, Busser que conoce el ayer de la pintura y su presente, está en condiciones de adivinar su futuro —nadie le podrá acusar de falta de información— se sitúa en un punto de sano eclecticismo que bien pudiera ser la envidiable, dorada medianía, el justo medio del que avanza estando de vuelta de muchas cosas.

En nuestra actual pintura mallorquina, tal vez pudiéramos situar a Busser en la línea de un Miguel Llabrés, de un Ramón Nadal, de un Pascual Roch-Minué —cito por orden alfabético— un grupo de pintores, con ciertas afinidades y mayor número de diferencias, que nos dan unas obras equilibradas, hechas con amor al oficio, amor a la tierra que motiva sus telas, y un amor a la claridad en el diálogo. Procuran darse entender y seguramente lo consiguen. Saben lo que quieren decir y su mensaje, que no es tal mensaje, no tiene na-

da de cabalístico. Hablan en mallorquín, en buena plata mallorquina.

Nietos de un impresionismo que penetra con los comienzos del siglo, con el acento catalán de Joaquín Mir, han evolucionado serenamente, atentamente, con un esto quiero, esto no quiero, de allá y de aquí, dando por resultado un sonriente eclecticismo, humano, vital y práctico.

Yo creo que esta exposición de Busser marca un claro ascenso en su producción al óleo. Me place destacar la seguridad y el encanto de «Ca's Trapassés», «Ca l'amo En Lluc Fariner» y

las aguas impresionistas que califican el multicolor parpadeo de la «Sesta impresionista». Hay una nota del Caló d'En Busques que es un prodigio de frescor y amable destreza. De las acuarelas —la acuarela, esta pura y estremecida ninfa menor de la Pintura— prefiero la que lleva el sugestivo nombre de «El Joven León» que Busser ha tenido la gentileza de ceder a nuestro Ayuntamiento. Ojalá sea la primera piedra —este donativo— de un futuro, y fácilmente factible, pequeño museo que recoja el testimonio de los pintores que han pintado en nuestra ribera.

ILUSIONISMO Y SUGESTION

por José E. Fransoy

Desde la actuación, con la que el Profesor Alba, nos entretuvo el pasado Domingo, en el Teatro Principal, han llegado a mis oídos los más diversos comentarios y he sido testigo de acerbos discusiones. Ello me ha inducido, sin pretender dármeles de erudito, amparándome en mi afición, mi gran afición, podría decir, al ilusionismo, a pretender comentar, que no explicar, la desorientación o confusión que una labor como la del artista que nos ocupa, produce en los no iniciados.

Es preciso ante todo sentar una premisa. Todos los ilusionistas, y entre ellos hay que incluir al Profesor Alba, se ayudan en sus espectáculos, invocando una serie de fenómenos cuya existencia está más o menos probada o discutida; entre ellos, el hipnotismo, magnetismo, faquirismo, transmisión del pensamiento, etc. Ahora bien, si estos fenómenos pueden ser estu-

diados y discutidos en reuniones y sociedades y aún en laboratorios de psicología o de metafísica en cuanto a sus causas, en cuanto a sus efectos y hasta en cuanto a su existencia, no pueden serlo tratándose de espectáculo, pues en este terreno, «todos enteramente», y sin ninguna duda, son del dominio de la ilusión, y lo que es presentado bajo su nombre, es siempre prestidigitación, mental o manual.

Lo expuesto no indica, aún cuando pudiera parecerlo, que niego la existencia de estos fenómenos. Al contrario; personalmente he asistido a sesiones privadas de verdadero hipnotismo, y conozco algunos médicos que lo usan en el ejercicio de su profesión, desde luego, en ocasiones particularísimas, pues prefieren hacer uso de la sugestión, por producir resultados más persistentes.

(Pasa a la pág. 4)

FLORINATAS

Pasan veinte años; vuelve él,
y, al verse, exclaman él y ella:
(—¡Santo Dios! ¿Y éste es aquél?...)
(—¡Dios mío! ¿Y ésta es aquélla?...)

Todo en amor es triste;
mas, triste y todo, es lo mejor que existe.

Cual la hormiga, juntamos el dinero,
y luego... esparce Dios el hormiguero.

Feliz el que se aleja y nunca pasa
del radio de la sombra de su casa.

Las hijas de las madres que amé tanto
me besan, hoy, como se besa a un santo.

Ramón de Campoamor
(1817-1901)

Movimiento demográfico

Datos correspondientes a la última quincena, facilitados por el Registro Civil:

Nacimientos: Juan Miguel, hijo de Juan Ventura Romero Martínez y Juana Martínez Lara (Vicario, 51).

Defunciones: Micaela Vidal Vidal, 80 años (Mayor, 3.-Ll.)

Bodas: Ninguna.

La fecha histórica del 18 de julio fue conmemorada con una misa a la que asistió un extraordinario gentío. Fue el celebrante el vicario Rvdo. don Andrés Rado. Junto con las autoridades locales, presidieron, en sendos reclinatorios, don Jaime Binimelis Castañer, Jefe local del Movimiento de Palma y don Jerónimo Saiz

INFORMACION LOCAL

Gralla, Tesorero Provincial. Al órgano, Mn. A. Juliá interpretó Tocata y Fuga en re menor de J.S. Bach, Ofertorio y Comunión de Torres y Final en re de César Franck.

Después de la misa hubo ofrenda de coronas en el monumento a los Caidos y a continuación el Sr. Alcalde dió lectura a la relación de obras y que se inauguraban oficialmente con motivo del 18 de julio. Son las siguientes:

Ensanchamiento de un tramo del camino de Santanyi a Cala Llombarts, de un coste de 6.000 ptas. Derribo de las casas n. 24 y 26 de la calle de S. Andrés para ser alineadas, 15.000. Asfalto tramo calle de Consolación, 11.000 ptas. Ensanchamiento

de Ntra Sra. de Consolación, 95.000 ptas. Asfalto de la travesía Alquería Blanca de la carretera Colonia de San Jorge a Porto Petro, 181.775 ptas. Arreglo Plaza de San José de Alquería Blanca y baldosar la misma, 30.561 ptas. Ensanchamiento de un tramo calle Canteras, 2.500 ptas.

Finalmente el Sr. Binimelis pronunció unas palabras de felicitación a todos los santanyinenses y de estímulo a la obra realizada por el alcalde Sr. Adrover.

Las fiestas del Carmen, en Cala Figuera, se desarrollaron con brillantez superior a la de los años pasados, gracias a la iniciativa del Sr. Contramaestre y comisión de festejos. Muy ordenada la procesión marítima a la que asistieron 24 barcas. El premio fue para la embarcación «El Turismo» adornada con muy buen gusto por Miss Hufti. Gracioso los hermanos Mus, infantiles corsarios. La verbena, al son del «Conjunto Pontás» animadísima. Nos dice que los autobuses de línea transportaron durante el día 700 pasajeros. Desde hace dos años se ha incrementado el despacho de billetes en unos 50 por año. Era muy importante la cantidad de público desplazado en otros medios de locomoción. Una buena fiesta, animada, la noche fría: muchas chaquetas y jerseys como si estuviéramos en otoño entrado.

La cosecha, excepcional. De los que trillan en las eras, hay un número considerable que no han terminado sus labores. Y es que este año ha habido «molts de trastos». Hablar del rendimiento que han dado los «cavallons» es cosa que asombra; aunque no siempre es fácil precisar: hay quien hace las garbas como una catedral y quien las hace «restretes» como manojos de perejil. Los que las llevan a una trilladora procuran hacerlas grandes. Bomas aparte: es posible que desde el año 1915 no se haya visto otra cosecha de legumbres y granos como la presente. Bien!

Una gallina de D. Jaime Clar Vila ha puesto dos huevos muy curiosos unidos por un tubo de la misma composición de la cáscara, si bien esta no estaba calcificada por completo.

Cerca dels Marmols, un hombre de 74 años, llamado Andrés Llaneras, mientras buscaba «fonoll marí» se despenó quedando metido dentro de una «encletxa»

Rayos de Luz:

Yo no voy a misa porque...

«NO TENGO TIEMPO». Es una excusa. Si Dios nos obligara ir cada día y durara unas horas, comprendo me dijeras sinceramente esto. Pero sólo una vez cada domingo y media hora... Ah, que por mucho trabajo que tengas, nunca dejarás la comida. Y eso de comer suele durar por lo menos media hora... Además ¿te has olvidado —y es otro mandamiento grave de Dios— que no puedes trabajar? Pues, si cumples con el no trabajar, te sobrará tiempo para ir a Misa.

«ESTOY ENFERMO PARA IR». Bueno. En este caso tu misa es sufrir con alegría y resignación la enfermedad que Dios te envía. Y siendo la Misa un sacrificio, participas mejor como enfermo, ofreciendo tu sacrificio a Dios que te da un poco de su cruz que salva al mundo. Y alégrate, con él te ganas la Luz que es el premio del Cielo. Pero que no se diga de ti aquella glosa: «No voy a Misa porque estoy cojo, pero a la taberna voy poco a poco...»

«CREO EN DIOS, PERO NO EN LOS CURAS». Muy bien. Digo, muy mal... Se me ha escapado «muy bien» queriendo decir que comprendo esto que has dicho. Pero aunque lo comprenda he dicho inmediatamente «muy mal», porque tú no comprendes que los sacerdotes, a pesar de ser hombres con todas las debilidades y defectos, son ministros de Dios. Y Dios siente en lo más vivo el que se les desprecie. Por eso Jesús al darles sus poderes les dijo: «Id y enseñad a todas las gentes. El que a vosotros oye a mí me oye, el que a vosotros desprecia a mí me desprecia...» Además no olvides que precisamente Dios quiso hacer ministros suyos a hombres que, sacados de entre los hombres, conocieran sus debilidades y miserias. ¿Es que a ti te gustaría fueran sabios y santos, como ángeles? Estupendo. Pero si fueran ángeles no comprenderían tanto pecado de los hombres... Así que comprende y ama a los curas con sus defectos, pues Dios los escogió así para mejor salvar a todos los hermanos los hombres...

«NO TENGO LA COSTUMBRE». Pues a conseguirla. Mira que es ridículo que en el siglo XX, aún alguno no vaya. Fíjate y verás que es la mayoría que va. ¿Y por qué tú no? No quieras ser tú uno de estos pocos...

«ES QUE VOY DE CAZA o PESCA». Oye, ¿Sales antes de las seis y media? Muy bien. A las ocho y media de la noche habrás podido pescar todo el mar y entonces a Misa. ¿Llegas a la noche? Pues sal después de Misa, a las siete, que ya podrás saciarte. ¿Es que sales el día anterior y no regresas hasta la noche del domingo? Bueno, así quedas dispensado. Pero es una lástima que gastes todo el domingo pescando para la tierra y no dediques media hora para pescar un premio eterno para el cielo...

¡Ah! no creas que Dios te necesite. Eres tú que lo necesitas a El. Y como tú has pecado, necesitas acercarte a El y pedirle perdón. Y ya que estás junto a El, fuente de toda riqueza, le pedirás todo lo que para el cuerpo y el alma necesitas... Y no olvides darle gracias por lo que te ha perdonado y por la vida y gracias que te concede... Y todo esto adorándole como a tu Padre Dios... No lo olvides... A Misa tocan las campanas cada domingo para que no falte ningún católico.

TU AMIGO

donde estuvo malherido varias horas hasta que pasó un bote y se dió cuenta de las señas que hacía el accidentado. La operación de salvamento, que hubo que hacerse con cuerdas, fue muy laboriosa. Sufrió fractura de una pierna y tres costillas. Hacemos votos por su pronta curación.

Gente, mucha gente, ha venido a las fiestas de San Jaime. Oficio solemne que celebró el párroco asistido por el P. Bartolomé Roig, de los Sagrados Corazones, y D. Andrés Rado. El panegirico a cargo del Rvdo. Sr. Lorenzo Tous, Licenciado en Sagrada Escritura. Cabe

destacar el acierto en la colocación del tablado para el recital de danzas; pero la Plaza Godeu queda pequeña. Los fuegos mejores que otros años. En fin... fiestas con mucha gente. «Amb salut poguem veure les de l'any qui ve».



Distribuidor Exclusivo:
RADIO PARA TODOS
MARIA CURIE, 3 - TEL. 16.250 - PALMA
Sub-Agencia en Santanyi: Plaza Mayor, 29

Porta Murada:



El servicio de Correos

Uno de los servicios públicos que funcionan con mayor eficacia es el de Correos. Todos lo reconocemos y, en esta ocasión, vaya por adelantado nuestro aplauso y gratitud a todos sus funcionarios, desde el personal técnico hasta el último de los carteros rurales. El cartero, ese voluntarioso servidor nuestro, por todos apreciado, al que Pilar —la protagonista de aquella zarzuela famosa— expresó el afecto de todas las mozas, cuando canta:

Es el cartero,
después del otro,
el que más quiero...

No desahogos líricos, sólo alabanzas debemos al cuerpo de Correos; pero...

Una pequeña innovación han sufrido los servicios en la distribución de la correspondencia, al menos, por lo que afecta a nuestra villa. Hasta hace unos días la correspondencia de Santanyi salía en el tren de las 7:30 y en el de las 5:30 de la tarde; ahora la correspondencia de la mañana retrasa su salida hasta las 12:30, por causas que desconocemos de una forma bien concreta.

Evidentemente esto hace que las cartas tengan que llegar a su destino con un

considerable número de horas de retraso. Concretamente, los originales de este periódico que salían a primera hora de la mañana de Santanyi, mucho antes del mediodía ya estaban en la imprenta de Felanitx. Ahora, no llegarán hasta la tarde, y si por cualquier circunstancia no pudieran enlazar los trenes, en Palma, no llegarían a su destino hasta el día siguiente.

Se nos puede objetar —y ya no puntualizamos en nuestro caso particular— que el teléfono y el telégrafo pueden solucionar las urgencias. Pero es más justo pensar en el mayor rendimiento del servicio de correos —además de otros aspectos de seguridad muy importantes— reside en la rapidez. Y mucho nos cuesta admitir —en nuestros días que todo tiende hacia la velocidad del sonido— un cambio que implica todo lo contrario: frenar la marcha, el «tempo» lento.

Con el mayor respeto, elevamos nuestra petición a la Administración Principal de Correos para que —dentro de lo posible— se deshaga lo andado para volver al horario anterior cuya utilidad es bien manifiesta.

EL DE TANDA

Cap de cantó

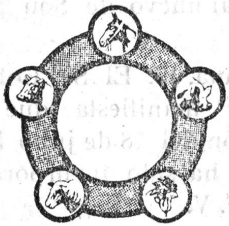
El caso Timoner

El columnista, ha seguido desde su «Cap de cantó», las idas y venidas surgidas a raíz del Campeonato de España de medio fondo, y cuyo protagonista ha sido Guillermo Timoner.

No es necesario sacar a relucir ahora, la clase indiscutible del felanigense. Pero, precisamente por esa clase y por su brillante palmarés, las opiniones de Guillermo, e incluso decisiones, siempre que se trate de materia ciclista y mientras no se demuestre lo contrario, deben ser tenidas en cuenta. Lo que parece no respetó el V. S. B., que desposicionó a Timoner del título de socio de mérito de la entidad, por negarse a disputar el campeonato rodando tras una moto que no era de su satisfacción.

Es cierto que el bi-campeón del Mundo, ha dejado escapar la posibilidad de sumar a su historial, un nuevo título de Campeón de España al mantener firme su decisión. Como también es cierto, ha podido darse cuenta del elevado número de deportistas que le siguen, admiran y aprecian y que han hecho llegar hasta él, sentidas muestras de adhesión, con motivo del homenaje que recientemente se le ha tributado, a raíz del incidente, y por haber sido distinguido por S. E. el Jefe del Estado, con la Cruz de Caballero de Isabel la Católica.

P.



¡Estamos seguros muy seguros!
Que si hace una prueba engordará sus cerdos con piensos.

PIEMA PROTECTOR



Alimentos de fama mundial

—PIEMA PROTECTOR—

Honderos 95 - Palma.

Ventas en Santanyi:

INDALECIO MAÑA

COMESTIBLES

Calle S. Vila.

NOS DUELE...

La pasiva indiferencia ante la progresiva destrucción de nuestras costas.

La ceguera imperdonable de los hoteleros construyéndose deliberadamente el acceso a su negocio.

El poco tacto comercial de algunos de los mismos no contestando las cartas que solicitan alojamiento cuando tienen todas las habitaciones reservadas.

Estas murallas defensivas levantadas con objeto de preservar al paisaje del desgaste cotidiano ocasionado por las miradas ajenas.

El perfume embriagador de ciertos simpáticos y típicos animales que cura la tuberculosis de los turistas.

Las «pioves» serenatas de aves cantarinas que arrullan y solemnizan el insomnio de los veraneantes.

La ausencia total de higiene en quienes embrutece las inocentes aguas del mar con despojos de animales inmolados y otras materias putrefactas.

La larga y progresiva agonia de Cala-Figuera y el incipiente y embrionario envenenamiento de Cala-Santanyi.

La indolencia ante la realización de un plan de urbanización.

El regodeo íntimo ante los avances victoriosos de la batalla injusta contra la inerme naturaleza.

El incumplimiento de uno de sus elementales deberes: La Defensa del Paisaje.

La demostración de falta de sensibilidad artística y económica que patentamos con el desprecio a nuestras costas.

El comportamiento irrespetuoso de ciertos «teddy-boys» indígenas para con los turistas extranjeros.

La zozobra de tres pinos acusados de haber cometido el enorme delito de dificultar la entrada de un animal cuadrúpedo con alma de gasolina por un callejón de peatones. (Alguien procura convencer a quien dicte la sentencia de exterminación «in radice»).

Todo esto nos duele no sólo por nuestro descrédito sino por la responsabilidad que pesa sobre nosotros de transmitir los tesoros artístico, económicos y paisajistas mejorados y no mermaados o destruidos.

Y... nos duele decir todo lo que hemos dicho.

Y lo decimos porque entendemos que el amor a un pueblo se demuestra descubriendo sus lacras y no ocultándolas bajo un sudario hipócrita y convencional.

Todo esto y mucho más... nos duele...

Bartolomé Sitjar Burguera

Centenario de Velázquez

El próximo día 6 de agosto se cumplirá el tercer centenario de la muerte de Velázquez, el Pintor de la Verdad. Oportunamente «SANTANYI» conmemorará la efemerides. Pensamos dedicar un número a su luminosa memoria. También tenemos en proyecto una exposición de reproducciones de sus obras y una sesión de diapositivas de sus óleos más famosos. Esta será nuestra aportación al gran jubileo artístico que España prepara.

¡Pida Pepsi!...



La bebida de la cordialidad

De Sociedad

—Para pasar temporada con sus familiares, procedente de Nevers (Francia), llegó el sastre D. Jaime Piña Aguilo.

—Pasan sus vacaciones en esta, la Srta. Sebastiana Vicéns, Practicante Titular de Campos del Puerto y la Srta. Francisca Cocas.

—Ha aprobado el curso de Sargento Especialista Mecánico Electricista de Armas, D. Cosme Salom Vidal.

—En la Escuela del Magisterio ha terminado su carrera D. Nicolás Rigo Bonet, de Alquería Blanca.

—En la Academia Central de Enseñanza de Corte por sistema Métrico-Pascual, ha terminado sus prácticas, la Srta. M.^a Carmen Rigo Rotger, de Alquería Blanca.

—Agradecemos la atención a D. Tomás Vila Mayol, al comunicarnos su toma de posesión de Director del Museo Provincial de Bellas Artes de Palma.

III Concurso Fotográfico

Como aclaración a las bases publicadas en nuestro último número, debemos hacer constar que el paisaje ha de ser precisamente de Santanyi y su término.

¿Estam entesos?

Cartas al Director

Precisemos

Soy un aficionado a las cosas del mar, he leído todos los artículos referentes a las barcas del «bou» que por cierto encontré estupendos.

El último de estos decía ser, el «San José», «Catalina» y «Antonia», propiedad de «En Ventura», por esto me decidí a escribirle, no con mala intención, sino con el deseo de aportar mi granito de arena a esta difícil labor que es la de ser colaborador de SANTANYI, haciendo constar que estas embarcaciones no eran propiedad del citado marinero, él era el administrador, por lo menos una pertenecía a unos señores de Alquería Blanca apodados «Es Sabaters». En cuanto al actual «San Pedro», también es propiedad de Jaime Rado.

Yo estos años no los he vivido pero lo se de una persona que los ha vivido y además enterada de las cosas del mar.

En espera de no haberle molestado, se despide.

SINCERO

**

N. de la R. —Muy agradecidos. Y puestos a precisar, añadiremos que el nombre de una de las barcas de la primera pareja de'n «Fasol», no era «Nort», sino «Tramuntana». La historia viva que no se basa en documentos escritos, forzosamente, ha de ser resultado del testimonio de muchos. Gracias a todos los que han aportado la información que ha hecho posible la redacción de esos artículos.

**

Vdes. tienen razón

Les escribo estas líneas después de haber visto la película «Un mundo nuevo». Aunque, me parece que la sobredicha película no es de las mejores, a mi me parece que es muy instructiva y puede resultar muy útil a los marineros porque dice bien a las claras lo importante que es respetar las leyes de pesca y el formar cooperativas de pescadores que es lo que el «Santanyi» ha dicho muchas veces para el bien de todos los que viven del mar. Atentamente.

M.V.B.

Brincos del cordero



El 13 de agosto, se celebrará en Porto Cristo, la elección de la «Miss» de aquel lugar. Y la organización, teniendo noticias del ojo clínico de uno de los redactores de SANTANYI, le ha invitado para que forme parte del Jurado elector. Nuestro compañero se las promete muy felices.

**

Con motivo de los recientes exámenes de Bachillerato, el padre de un alumno, se dirigió al Profesor:

—Bono, i vostés enguany en es francés han fet ben net.

—Y el profesor se limitó a contestar:

—I saben que el diuen de brut...

**

En lo del Profesor Alba, no hay duda que existe bastante cuento.

En Palma, con los ojos vendados, recorrió la ciudad, conduciendo un automóvil, frenando y acelerando en los momentos precisos y parando en el lugar deseado. Sin embargo aquí, con los ojos descubiertos, para localizar el domicilio del empresario del Principal, tuvo que preguntarlo a diversas personas...

**

Aunque no estuviésemos invitados, previo pago del correspondiente tiket, estuvimos presentes en el I Concurso de Rok-and-roll, celebrado en Cala d'Or.

Cuando el Jurado lleva barba, tiene que ir con más cuidado al emitir su veredicto; de lo contrario se les ve el pelo...

**

El programa de las fiestas de San Jaime, va esser magre.

Menos mal que sa festa la fa sa gent...

**

—Contesta rapid. ¿Si tornassis un animal, quin voldries esser?

—Un elefant sense trompa.

—¿Per qué sense trompa?

—Perque no m'agrada sa música...

**

¡A sa Cala, fan disaptel...

PEPE EFE

GENTE QUE PASA

El Profesor Alba

La verdad es que, antes de ver actuar al Profesor Alba, uno tenía interés en ello. Durante la actuación, el interés se mantuvo. Pero, —¿quién sabe por qué?— finalizada la función, hubo bastantes decepciones y comentarios en contra. Si aquel estaba combinado, si en la guía había truco, etc.

El entrevistador, tenía preparadas distintas preguntas impertinentes, que a la hora de ser puestas en práctica, fueron diplomáticamente esquivadas por el Profesor. Lo que nos lleva a la conclusión de que el Sr. Alba, a pesar de lo bien que sabe disimularlo: ¡cuentol, ¡cuentol, ¡cuentol!...

Y he aquí la charla que pudimos entablar:

—¿De dónde es natural Vd?

—De Valencia.

—¿Cuándo empezó su carrera?

—Yo soy hijo del célebre Profesor Alba y él me eligió a mí, de entre cinco hermanos, para que fuera su sucesor. Puedo decir que desde que nací, me dedico a mi profesión.

—¿En qué países ha actuado?

—América, Bélgica, Francia, Holanda, Portugal Norte de Africa, etc.

—¿Dónde alcanzó su mayor éxito?

—En América.

—¿De dónde es la medium?

—De Méjico. Es mi esposa.

—¿Es difícil el trabajo de la medium?

—Más que difícil, muy pesado. Es necesario que descanse mucho, que repose.

—¿Qué es más difícil, la transmisión de pensamiento directa o por conducto de la medium?

—Directa.

—¿Por qué?

—Porque es más difícil...

—¿El hipnotizar a una persona, es fácil?

—Depende del temperamento de cada cual.

—¿Qué siente uno, cuando está hipnotizado?

—Cuando el sueño es profundo, no siente nada.

—¿Y si a c a b á r a m o s, Profesor.

—Sí, si, encantado. Tengo mucha prisa.

Claro; tenía que recoger a la salida del pueblo, los dos individuos que hipnotizó y que nadie supo quienes eran...

PERICO

COLABORACION

Antoine Saint-Exupéry traducido a nuestra lengua regional

por Llorenç Vidal

Desde que en marzo del 58 la «Nova Col·lecció Lletres» publicó una traducción de «Pilot de Guerra» de A. Saint-Exupéry, en versión de S. Albertí, tres han sido los libros que se han publicado de dicho autor francés en nuestra lengua mallorquina-catalana.

No cabe decir que ello representa un esfuerzo considerable para incorporar a nuestra literatura uno de los clásicos actuales de la literatura universal, de ese poeta del avión que se llamó Antoine de Saint-Exupéry. De él dice Jules Roy: «Saint-Exupéry nos ha abierto el cielo exactamente como Melville y Conrad nos han dado el mar». A través de sus libros nos cuenta sus experiencias, llanamente, como quien, captando el matiz poético de los hechos, no les da otra importancia. «Todo lo que Saint-Exupéry explica lo cuenta con conocimiento de causa», dice André Gide en el prólogo de uno de sus libros, y dice bien, porque la causa que conoce es la de la aventura del hombre sobre la tierra.

Si en «Pilot de Guerra» nos cuenta

parte de sus recuerdos bélicos de una manera magistral, en «Terra dels homes» —N. C. Ll. n.º 57— nos explica sus aventuras por Africa, por un Africa hostil y poética.

En «El Petit Prince» —Edic. Eetela, traducción de J. Xancó, Sch. P.), libro lleno de poesía y de ingenuidad, Saint-Exupéry deviene un conocedor magnífico del alma infantil y se entrega a ella, a los misterios de su mundo mágico, realizando una de las más interesantes aventuras que pueda el hombre. Como «Platero» de Juan Ramón Jiménez y «La minyonia d'un infant orat» de Ribera, «Le Petit Prince» introduce a los niños en el dominio de lo mágico, allí donde todos podemos realizar con nuestra fantasía lo que quedé en nosotros de poetas. Y de esto el niño tiene mucho.

Tres libros de Saint-Exupéry traducidos a nuestra lengua, la de los mallorquines, en los que quien guste del delicioso placer de la lectura encontrará una rendija por donde sopla el más puro aliento poético.

Ilusionismo...

(Viene de la 1.ª pág.)

Creo que con lo dicho habré resuelto muchas interrogantes y calmado no menos discusiones. Pero insisto: En la actuación del Profesor Alba, al que quisiera llegara mi cordial felicitación por su labor, no existe absolutamente nada de sobrenatural; todo se desarrolla, estupendamente dirigido por ese joven maestro, sin salir ni un momento de los límites del ilusionismo.

La primera parte del espectáculo, dedicada principalmente a la transmisión de pensamiento hizo patente la gran compenetración existente entre él y su «medium», en una serie de nú-

meros de adivinación, que dejó gratamente sorprendido al público que llenaba la sala. Bien el número de la simulación de un crimen (que entra de lleno en el llamado «cumberlandismo») por su presentación y por la teatral actuación de la «medium», aunque es un número ya muy conocido. La actuación del Profesor, en el escenario, ojos vendados, adivinando números de teléfono de la guía de Madrid y recitando de memoria un número de veinticuatro cifras, dictado por los espectadores, muy bien llevada y de mucho efecto.

Queda, por último, la segunda parte del espectáculo dedicada, según frase del mismo artista, a hipnotismo colectivo. En ella, con la

colaboración de un grupo de muchachos, hizo pasar a todo el público un agradableísimo rato. Los sujetos del experimento, que sabían de antemano lo que de ellos se esperaba, acabaron verdaderamente «sugestionados», obedeciendo, cual autómatas, las órdenes e indicaciones del Profesor.

En fin, una agradable velada, que muchos desearíamos ver repetida, porque el ilusionismo es un espectáculo que el público ha saboreado siempre con fruición, y mi felicitación al Profesor Alba, por la seriedad, pulcritud y dignidad con que presenta su programa.

Suscribase al quincenal

“Santanyí”

El mundo en telegramas

Moscú, 9: Cuba, camino de convertirse en «satélite soviético». Kruschew amenaza con sus cohetes. «No se olvide —dice— que nuestros proyectiles llegan a 13.000 kms. de distancia».

Londres, 11: Visita oficial del Ministro de A. E., don Fernando M.ª Castiella.

Moscú, 12: Después de dos meses del incidente del avión U-2, Kruschew anuncia que los rusos han derribado otro avión norteamericano. Eisenhower desmiente que el aparato volase sobre jurisdicción rusa.

Leopoldville, 12: Un caos de confusión se extiende por la nueva república del Congo. Katanga, su región más rica, se erige en estado independiente.

Madrid, 13: Inauguración por el Caudillo de un gran monumento a Calvo Sotelo.

Palma, 13: Fallece el pintor argentino Tito Cittadini.

Los Angeles, 14: Kennedy —43 años, católico— es el candidato del partido demócrata a la Presidencia de los Estados Unidos.

Tokio, 14: El primer ministro japonés Kish es apuñalado al dirigirse a una reunión en honor de su sucesor Ikeda.

París, 17: El italiano Gastón Necini ha ganado la 47 vuelta a Francia.

Palma, 19: El aeródromo de Son Bonet es jubilado y pasa al nuevo de Son San Juan.

Palma, 19: El Sr. Gobernador manifiesta que en ocasión del 18 de julio Mallorca ha sido incorporada a la T. V.

Madrid, 20: Las Cortes aprueban la compilación del Derecho Foral de Cataluña.

CAFE CATALAYA

TAPAS VARIADAS

ESPECIALIDAD EN GRANIZADOS DE FRUTAS NATURALES

Plaza Mayor, 16

SANTANYI

SANTANYI

Quincenal de Intereses Locales

*

REDACCION Y ADMINISTRACION:

Plaza Mayor, 29 - Tel. 8

*

Suscripción trimestral

Interior 13 pesetas
Provincias 15 »